

Четвъртък, 26 март 2009 г.

## Разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица в Общността \*

P6\_TA(2009)0188

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 26 март 2009 г. относно предложението за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2005 относно финансирането на Общата селскостопанска политика и Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) по отношение на разпределянето на храна на най-нуждаещите се лица в Общността (COM(2008)0563 – C6-0353/2008 – 2008/0183(CNS))**

(2010/C 117 E/50)

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2008)0563),
  - като взе предвид член 37 от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се е консултирал с Парламента (C6-0353/2008),
  - като взе предвид член 51 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на Комисията по земеделие и развитие на селските райони и становището на Комисията по регионално развитие (A6-0091/2009),
1. Одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;
  2. Призовава Комисията да промени съответно своето предложение съгласно член 250, параграф 2 от Договора за ЕО;
  3. Призовава Съвета да уведоми Парламента, ако възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента;
  4. Изисква Съвета отново да се допита до Парламента, ако възнамерява съществено да измени предложението на Комисията;
  5. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

### Изменение 1

#### Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 1

(1) Регламент (ЕИО) № 3730/87 на Съвета от 10 декември 1987 г. относно определяне на общи правила за снабдяването с храна от интервенционни складове на определени организации и за разпределянето ѝ сред най-нуждаещите се лица в Общността, впоследствие отменен и включен в Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета, осигури надежден източник за разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица в Общността в продължение на две десетилетия.

(1) Регламент (ЕИО) № 3730/87 на Съвета от 10 декември 1987 г. относно определяне на общи правила за снабдяването с храна от интервенционни складове на определени организации и за разпределянето ѝ сред най-нуждаещите се лица в Общността, впоследствие отменен и включен в Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета, осигури надежден източник за разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица в Общността в продължение на две десетилетия **и оказва положителен принос за сближаването на регионите в ЕС чрез намаляването на икономическите и социални различия между регионите с различна степен на развитие.**

Четвъртък, 26 март 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

**Изменение 2****Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 2**

(2) Целите на Общата селскостопанска политика (ОСП), посочени в член 33, параграф 1 от Договора, включват стабилизиране на пазарите и гарантиране, че доставяните продукти достигат до потребителите на разумни цени. През годините плановете за разпределяне на храни, изпълнявани по схемата спомогнаха за постигане и на двете цели и като намалиха несигурността на прехраната за най-нуждаещите се лица в Общността утвърдиха като основно средство, което допринесе за осигуряване на широка наличност от храни в рамките на Европейския съюз, като същевременно доведоха до намаляване на интервенционните складове.

(2) Целите на Общата селскостопанска политика (ОСП), посочени в член 33, параграф 1 от Договора, включват стабилизиране на пазарите и гарантиране, че доставяните продукти достигат до потребителите на разумни цени. През годините плановете за разпределяне на храни, изпълнявани по схемата спомогнаха за постигане и на двете цели и като намалиха несигурността на прехраната за най-нуждаещите се лица в Общността утвърдиха като основно средство, което допринесе за осигуряване на широка наличност от храни в рамките на Европейския съюз, като същевременно доведоха до намаляване на интервенционните складове. **Новата схема на Общността за хранителни помощи за най-нуждаещите се лица следва да продължи да гарантира целите на ОСП и да спомага за постигането на целите за сближаване чрез обезпечаване на балансирано и хармонично устойчиво развитие за всички региони.**

**Изменение 3****Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 5**

(5) Настоящата схема за разпределяне на храна разчита на разпределянето на продукти от интервенционните складове на Общността, които временно биват допълвани посредством закупуване на храни на пазара. Обаче последователните реформи на ОСП и **благоприятното развитие на производствените цени доведоха до постепенно намаляване на интервенционните складове, както и** на разнообразието от налични продукти. В следствие на това закупуването на пазара следва да се превърне също в постоянен източник на доставки за схемата и да допълни интервенционните складове, когато не са налични подходящи такива.

(5) Настоящата схема за разпределяне на храна разчита на разпределянето на продукти от интервенционните складове на Общността, които временно биват допълвани посредством закупуване на храни на пазара. Обаче **нарастващото напрежение на световния пазар на земеделски суровини и постепенното претягане на инструментите за ориентиране на производството и запасването, прилагани по време на** последователните реформи на ОСП, **намалиха продоволствената независимост на Съюза както по отношение на количеството, така и по отношение на** разнообразието на наличните продукти, **както и неговата способност да отговаря на хранителните потребности на най-нуждаещите се лица или на всяка една продоволствена или спекулативна криза в международен мащаб. ЕС обаче не може внезапно да прекрати програмата, която вече е започната.** Вследствие на това закупуването на пазара следва да се превърне също в постоянен източник на доставки за схемата и да допълни интервенционните складове, когато не са налични подходящи такива. **Закупуването на храни на пазара следва да се извършва на конкурентна основа, като при това се насърчава закупуването на продукти с произход от Общността.**

**Изменение 4****Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 6**

(6) Схемата на Общността не може да бъде единствения отговор на растящите нужди от хранителни помощи в Общността. Националните политики, изпълнявани от публичните администрации и участието на гражданското общество са еднакво необходими за осигуряване на прехраната за най-нуждаещите се лица. Схемата на Общността със силен сплотяващ ефект може все пак да послужи като образец за

(6) Схемата на Общността не може да бъде единственият отговор на растящите нужди от хранителни помощи в Общността. Националните политики, изпълнявани от публичните администрации, и участието на гражданското общество са еднакво необходими за осигуряване на прехраната за най-нуждаещите се лица. Схемата на Общността със силен сплотяващ ефект може все пак да послужи като образец за

Четвъртък, 26 март 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица, да спомогне за създаване на полезни взаимодействия и да поощри публичните и частни инициативи, насочени към укрепване на осигуряването на прехраната за нуждаещите се лица. В допълнение предвид разпръснатото географско разположение на намалелите интервенционни складове в държавите-членки, схемата би спомогнала за тяхното най-правилно използване. Затова схемата на Общността не следва да нарушава подобни национални политики.

разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица, **по-специално в по-слабо развитите региони**, да спомогне за създаване на полезни взаимодействия и да поощри публичните и частни инициативи, насочени към укрепване на осигуряването на прехраната за нуждаещите се лица. В допълнение, предвид разпръснатото географско разположение на намалелите интервенционни складове в държавите-членки, схемата би спомогнала за тяхното най-правилно използване. Затова схемата на Общността не следва да нарушава подобни национални политики.

#### Изменение 5

#### Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 7

(7) *С цел да се възползва изцяло от кохезионното измерение на схемата на Общността и да се подсилят полезните взаимодействия, създадени по този начин, както и с цел да се осигури правилно планиране, следва да се създаде разпоредба за това държавите-членки да съфинансират програмата за разпределяне на храна. Следва да бъде предвиден максимален размер на съфинансиране от страна на Общността и финансовият принос на Общността следва да бъде добавен към списъка с допустими терки за финансиране от страна Европейския фонд за гарантиране на земеделието, посочен в член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета. По-висок размер на съфинансиране следва да се прилага през първите години на прилагане на преразгледаната схема с цел да се гарантира постоянно значително използване на предоставените средства и постепенното задействане на съфинансирането с цел плавно промяна избягване на риск от прекъсване на схемата, дължащо се на възможна липса на средства.*

*заличава се*

#### Изменение 7

#### Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 9

(9) Опитът показва, че са желателни някои подобрения в управлението на тази схема, по-специално предоставяне посредством многогодишни програми на държавите-членки и на определени организации на по-дългосрочна перспектива. Затова Комисията следва да изготви тригодишни планове за изпълнение на схемата, които се основават на исканията на държавите-членки, които изпращат до Комисията, както и на друга информация, която тя счита за уместна. Държавите-членки следва да основат своите искания по отношение на хранителните продукти за разпределяне в рамките на тригодишния план за национални програми за **разпределяне на храна**, като посочат своите цели и приоритети за разпределяне на храна за най-нуждаещите се лица. Комисията следва да определи обективна методология за разпределяне на наличните средства.

(9) Опитът показва, че са желателни някои подобрения в управлението на тази схема, по-специално предоставяне посредством многогодишни програми на държавите-членки и на определени организации на по-дългосрочна перспектива. Затова Комисията следва да изготви тригодишни планове за изпълнение на схемата, които се основават на исканията на държавите-членки, които изпращат до Комисията, както и на друга информация, която тя счита за уместна. Държавите-членки следва да основат своите искания по отношение на хранителните продукти за разпределяне в рамките на тригодишния план за национални програми за **предоставяне на хранителни помощи**, като посочат своите цели и приоритети за разпределяне на храна за най-нуждаещите се лица. Комисията следва да определи обективна методология за разпределяне на наличните средства. **В извънредни ситуации, когато броят на нуждаещите се лица е по-висок от предвиденото, държавите-членки могат да поискат от Комисията преразглеждане на плана.**

Четвъртък, 26 март 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

**Изменение 8****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 1

1. Предоставят се продукти от интервенционните складове или закупени на пазара хранителни продукти, за да може храната да бъде разпределена на най-нуждаещите се лица в Общността посредством организации, определени от държавите-членки.

Хранителни продукти се закупуват на пазара само когато не са налице интервенционни складове, подходящи за схемата за разпределяне на храна.

1. Предоставят се продукти от интервенционните складове или закупени на пазара хранителни продукти *с произход от Общността, като се предпочитат пресни хранителни продукти, произведени на място*, за да може храната да бъде разпределена на най-нуждаещите се лица в Общността посредством организации, определени от държавите-членки.

Хранителни продукти *с произход от Общността* се закупуват на пазара само когато не са налице интервенционни складове, подходящи за схемата за разпределяне на храна.

**Изменение 9****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 2

2. Държавите-членки, които желаят да участват в схемата уведомяват Комисията за национални програми за **разпределяне на храна**, които съдържат **искания** за количествата от хранителни продукти за разпределяне в рамките на тригодишен период и друга подходяща информация.

В тригодишния план се посочва годишното финансово разпределяне от страна на Общността по държави-членки **и минималния годишен финансов принос на държавите-членки, определен** от Комисията в съответствие с методологията, посочена в правилата за изпълнение, приети в съответствие с член 43, буква ж). Разпределянето за втората и третата година от програмата *са показателни*. Държавите-членки, които участват в схемата потвърждават всяка година исканията, посочени в параграф 2. Всяка следваща година Комисията решава въз основа на тези потвърждения относно окончателното разпределяне в рамките на заделените бюджетни кредити.

2. Държавите-членки, които желаят да участват в схемата, уведомяват Комисията за национални програми за **предоставяне на хранителни помощи**, които съдържат **подробности за техните основни характеристики и цели, засегнатите организации, исканията** за количествата от хранителни продукти за разпределяне в рамките на тригодишен период и друга подходяща информация.

В тригодишния план се посочва годишното финансово разпределяне от страна на Общността по държави-членки, **определено** от Комисията в съответствие с методологията, посочена в правилата за изпълнение, приети в съответствие с член 43, буква ж). Разпределянето за втората и третата година от програмата *е индикативно*. Държавите-членки, които участват в схемата, потвърждават всяка година исканията, посочени в параграф 2. Всяка следваща година Комисията решава въз основа на тези потвърждения относно окончателното разпределяне в рамките на заделените бюджетни кредити.

**Изменение 10****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 3 – алинея 2

В тригодишния план се посочва годишното финансово разпределяне от страна на Общността по държави-членки, **определено** от Комисията в съответствие с методологията, посочена в правилата за изпълнение, приети в съответствие с член 43, буква ж). Разпределянето за втората и третата година от програмата *са показателни*. Държавите-членки, които участват в схемата потвърждават всяка година исканията, посочени в параграф 2. Всяка следваща година Комисията решава въз основа на тези потвърждения относно окончателното разпределяне в рамките на заделените бюджетни кредити.

В тригодишния план се посочва годишното финансово разпределяне от страна на Общността по държави-членки, **определено** от Комисията в съответствие с методологията, посочена в правилата за изпълнение, приети в съответствие с член 43, буква ж). Разпределянето за втората и третата година от програмата *е индикативно*. Държавите-членки, които участват в схемата, потвърждават всяка година исканията, посочени в параграф 2. Всяка следваща година Комисията решава въз основа на тези потвърждения относно окончателното разпределяне в рамките на заделените бюджетни кредити.

Четвъртък, 26 март 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

**Изменение 11****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 4 - алинея 3а (нова)

*Тези организации поставят информационна табела на мястото на разпределяне, съответно стикер в случай на подвижни пунктове за разпределяне, на които се посочва, че организациите са получатели по програмата на Общността за разпределяне на хранителни помощи. Това съобщение е средство за уведоляване на бенефициерите, че получават подкрепа от Общността.*

**Изменение 12****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 5 – буква б

б) **редовно и своевременно** информират Комисията относно промени, които оказват въздействие върху изпълнението на програмите за разпределяне на храна.

б) информират Комисията относно промени, които оказват въздействие върху изпълнението на програмите за разпределяне на храна.

**Изменение 13****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 6 – алинея 1 – буква б

б) разходите за хранителните продукти, закупени на пазара.

б) разходите за хранителните продукти, закупени на пазара, **в рамките на конкурентна процедура.**

**Изменение 14****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 6 – алинея 2 – буква б

б) разходи за транспорт за хранителни продукти и административни разходи за посочените организации, пряко свързани с изпълнението на схемата.

б) разходи за транспорт **и съхраняване** на хранителни продукти и административни разходи за посочените организации, пряко свързани с изпълнението на схемата.

**Изменение 15****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 6 а (нов)

*ба. Държавите-членки определят горна граница за общата сума на разходите за транспорт и съхранение и административните разходи (включително разходите за комуникация), съответстваща на определен процент от стойността на закупените или заменени продукти, като при необходимост се вземат предвид местните особености. Държавите-членки разпределят финансовата рамка между тези три разходни позиции. Неизползваните средства от тази рамка могат да бъдат предназначени за закупуване на хранителни продукти.*

Четвъртък, 26 март 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

**Изменение 16****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 7 – алинея 1

7. Общността **съфинансира** допустимите разходи по схемата. 7. Общността **финансира** допустимите разходи по схемата.

**Изменение 17****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 7 – алинея 2 – уводна част

**Размерът на съфинансиране от страна на Общността** **заличава се**  
**не надвишава:**

**Изменение 18****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 7 – алинея 2 – буква а

**а) за тригодишния план, който започва на 1 януари** **заличава се**  
**2010 г. 75 % от допустимите разходи или 85 % от**  
**допустимите разходи в държавите-членки, допустими**  
**за финансиране по Кохезионния фонд за периода**  
**2007—2013 г. според посоченото в приложение I към**  
**Решение 2006/596/ЕО на Комисията (\*);**

(\*) ОВ L 243, 6.9.2006 г., стр. 47.

**Изменение 19****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 1**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 27 – параграф 7 – алинея 2 – буква б

**б) за следващите тригодишни планове 50 % от допус-** **заличава се**  
**тимите разходи или 75 % от допустимите разходи в**  
**държавите-членки, допустими за финансиране по Кохе-**  
**зионния фонд за определена година според посоченото в**  
**приложение I към Решение 2006/596/ЕО на Комисията и**  
**в следващи решения.**

**Изменение 20****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 3**

Регламент (ЕО) № 1234/2007

Член 184 – параграф 9

„(9) Най-късно до 31 декември **2012** г. до Европейския парламент и Съвета относно прилагането на схемата за разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица в Общността, предвиден в член 27 заедно с подходящи предложения от всякакъв вид.“

„(9) Най-късно до 31 декември **2011** г. до Европейския парламент и Съвета относно прилагането на схемата за разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица в Общността, предвиден в член 27, заедно с **предложение за решение относно продължаването на схемата след настоящия период на финансиране и при необходимост други** подходящи предложения от всякакъв вид.“